

130  
EURO

Nr. 20 · 19. 5. 2006 · www.autobild.de

# Auto Bild

# Der Schnäppchen-Führer

So kommen Sie billig an (fast) jeden Gebrauchtwagen

# BMW Der neue 5er



Seite 8

Weltexklusiv in AUTO BILD:  
die sportliche  
Oberklasse  
von BMW

... und ein  
Retro-Knaller!



A € 1,40; PL 7,20 PLN; P (cont.) € 1,95; S 22 SEK; SLO 4,20 SIT; CH 2,80 CHF; SO 77 SKK; CZ 63 CZK; TN 3,20 TND; TH 5,10 YTL; H 460 Ft; CY 1,40 CYP

## Vier günstige Allradler

Toyota RAV4, Suzuki Grand Vitara, Kia Sportage, Nissan X-Trail



## Drei starke Diesel

Mercedes C 220 CDI, Lexus IS 220 d, BMW 320 d



**Vorstellungen, Fahrberichte, Tests**

- 8 Der neue 5er-BMW**  
Rückbesinnung auf alte Tugenden
- 18 Kia Sportage 2.0 CRDi/Nissan X-Trail 2.2 dCi/  
Suzuki Grand Vitara 1.9 DDiS/Toyota RAV4 2.2 D-4D**  
Wer baut den besten Kompakt-SUV?
- 32 BMW 320d/Mercedes C 220 CDI/Lexus IS 220d**  
Kann der Japaner die deutschen Diesel schlagen?
- 42 Honda Civic Hybrid 1.3 i**  
Spart gut, brems katastrophal
- 44 Kurzttest: Fiat Grande Punto Sport/  
VW Touareg V6 3.6 FSI**
- 72 Mercedes 190/Honda Accord**  
Neuaufgabe eines 20 Jahre alten Vergleichs
- 82 BMW Z4 M Coupé/Porsche Cayman S**  
BMW greift Porsche an
- 84 BMW Z4 M Mille Miglia**  
Modernes Coupé nach historischem Vorbild

**Reportagen, Serien, Aktionen**

- 30 Hilfe, mein Auto spinnt!**  
Wenn Elektromog den Wagen lahmlegt
- 40 Achterbahn der Auto-Geschichte**  
Besuch im Mercedes-Museum
- 48 Fußball-WM-Serie**  
3. Folge: Der deutsche WM-Bus
- 63 Smart-Aktion „For Twenty“**  
AUTO BILD-Serie, 13. Modell: Smart Sunny Beach
- 76 Die Youngtimer-Börse**  
Drehscheibe für die Klassiker von morgen
- 80 Motorsport-Nachwuchsförderung**  
Speed Academy 2006: Jens Klingmann
- 88 Kurz vor Schluß**  
Englisch, das keiner kapiert

**Ratgeber**

- 54 Preisvergleich**  
Wo gibt es preiswertes Motorenöl?
- 56 Schnäppchenführer, 2. Teil**  
Günstige Gebrauchtwagen
- 60 Kummerkasten**  
Die Meckerecke unserer Leser
- 63 Technik erklärt**  
14. Folge: Das Dieselpinzip
- 64 Eine Frage, Herr Wieland**  
Der Chefredakteur beantwortet Leserfragen
- 66 Mix**  
Neuheiten rund ums Auto
- 68 Elektronik**  
Neues Navigationssystem von VW und Google



**40**

Fein herausgeputzt: Am 20. Mai eröffnet das neue Mercedes-Museum und lädt zur Zeitreise ein



**68**

Navigieren in 3D: VW und Google wollen mit Fotos und Satellitenbildern zum Ziel führen

**Autos in diesem Heft**

- |                             |                                      |
|-----------------------------|--------------------------------------|
| 76 Audi Coupé GL            | 74 Mazda 626                         |
| 4 BMW Concept Coupé         | 32 Mercedes C 220 CDI                |
| Mille Miglia                | 72 Mercedes 190                      |
| 8 BMW 5er                   | 12 Nissan Murano                     |
| 32 BMW 320d                 | 18 Nissan X-Trail 2.2 dCi Comfort    |
| 66 BMW 535i                 | 12 Opel Corsa                        |
| 82 BMW Z4 M Coupé           | 60 Porsche 911 Carrera 4 Cabriolet   |
| 14 Bugatti                  | 82 Porsche Cayman S                  |
| 14 Citroën Picasso II       | 12 Range Rover Sport                 |
| 14 Citroën Jumper           | 14 Renault Boxer                     |
| 76 Citroën BX 16 TRI        | 30 Renault Modus                     |
| 14 Fiat Ducato              | 60 Renault Clio                      |
| 44 Fiat Grande Punto        | 63 Smart „Sunny Beach“               |
| Sport 1.9 Multijet          | 75 Subaru Legacy                     |
| 60 Ford Mondeo Diesel       | 18 Suzuki Grand Vitara 1.9 DDiS Club |
| 42 Honda Civic Hybrid 1.3 i | 18 Toyota RAV4 2.2 D-4D              |
| 72 Honda Accord             | 74 Toyota Corolla                    |
| 18 Kia Sportage 2.0 CRDi LX | 45 VW Touareg V6 3.6 FSI             |
| 66 Lamborghini              | 66 VW 1302 LS Cabriolet              |
| 32 Lexus IS 220d            | 12 Volvo XC 90                       |

**Nachrichten**

- 12 Geschminkte Statistik**  
Wie Tageszulassungen die Bilanz schönen
- 14 Familientyp aus Frankreich**  
Der neue Citroën Picasso auf geheimer Testfahrt

**Rubriken**

- 6** Leserbrief, Impressum **46** Hitliste
- 50** Kreuzworträtsel **54** TV-Tips **57** Termine
- 58** Urteile **64** Heftarchiv **66** Geld-Tips

**Liebe Leser,**

Deutschlands dynamischster Autobauer hat seine Linie (wieder-)gefunden: Der neue 5er ist eine runde Sache. Typisch BMW, aber eben einer ohne jene Sicken und Zicken, an die wir uns fast schon gewöhnt hatten. Der nächste 5er wird konservativ-modern, die Freude am Fahren hat ein passendes Bleckkleid erhalten. So sehen wir es jedenfalls. Und stellen uns auf anregende bis heftige Debatten mit Ihnen, liebe Leser, ein. Design spaltet, Qualität eint. BMW hat einfach einen guten Lauf, der Sieg des 320d über harte Konkurrenz aus Deutschland und Japan ist das Ergebnis stimmiger Ingenieurkunst und gekonnten Feinschliffs (siehe Seite 32). Doch nichts ist pflegebedürftiger als der Erfolg von heute. Das Beispiel Honda in diesem Heft auf Seite 42 zeigt, wohin es führen kann, wenn ein anerkannter Motorenspezialist allzu flott dem vermeintlichen Öko-Trend nachläuft. Die Rede ist von Honda, konkret: dem Civic Hybrid. Der knausert zwar brav mit dem Sprit, schwächelt jedoch in einer lebenswichtigen Disziplin – beim



Bremsen. Vollbeladen und schön warmgebremst, geht es voll daneben. Von Tempo 130 auf null verzögert der politisch korrekte Öko-Honda miserabel. Sein Bremsweg ist fast doppelt so lang wie der einer Mercedes C-Klasse. Zur Erinnerung: 130 km/h, das ist Autobahn-Richtgeschwindigkeit. Trau, schau, Stau: nicht auszudenken, was unter Umständen in diesem Reisesommer im Vertrauen auf Hondas Spitzentechnik mit dem flotten Civic passieren könnte. Dynamik im Blech ist eben nicht alles, auf die Form darunter kommt es an.

Ihr AUTO BILD-Team



Zeit für ein neues Auto? Dann ab zu [autobild.de](http://autobild.de) – dem bestsortierten Automarkt im Internet. Mehr als 700 000 Gebrauchte, Daten zu mehr als 5000 Neuwagen, kostenlose Tests und Kauberatungen  
[www.autobild.de](http://www.autobild.de)



**18**

Vier für Stadt, Land und Fluß: Toyota RAV4, Nissan X-Trail, Suzuki Grand Vitara und Kia Sportage streiten um die Krone der Kompakt-SUV